

附录 A

预算政策与编制方式

425. 对预算政策与编制方式的说明介绍了：(i) 总方法，(ii) 2002-2003 年和 2004-2005 年预算阶段的计算，(iii) 按联盟确定预算分配的安排，(iv) 标准费用率，(v) 全球保护体系的工作量伸缩幅度公式，以及 (vi) 预算项目定义。

1. 总方法

426. 计划和预算是以透明的方式编制的，以方便成员国审查和批准，并方便国际局随后加以执行。现将编制的主要特点介绍如下：

- **预算范围**：计划和预算中以一份单一的文件介绍由会费、费用收入、向 UPOV 提供服务所得到的偿还金及其他收入提供资金的所有预算要求。下文附录 A.6 中介绍了各种不同的收入来源。
- **预算规模**：预算是按计划、支出用途和联盟编制的。计划再细分为分项计划。按支出用途提供了关于按分项计划提供的明细数额和汇总提供的主要数额方面的信息。支出用途在附录 A.6 中介绍。按联盟编制分为按会费供资联盟、PCT 联盟、马德里联盟和海牙联盟编制的预算分配。按联盟确定预算分配的安排在附录 A.3 中详述。
- **注重成果的预算**：计划和预算的编制采用了注重成果的格式，具体分为分项计划目标、成果、效绩指标和活动。
- **收入表现形式**：概算的提出是以详细表述 2002—2003 年和 2004—2005 年的概算收入为依据的。明细收入概算在 C.2 节中介绍；拟议的成员国会费列于附录 B，费用表载于附录 C。
- **2002-2003 年和 2004-2005 年的资源计划**：资源计划详细阐述了两年的供资安排，汇总了按联盟开列的预算、收入、盈余/赤字和储备金的信息以及信托基金的信息。资源计划在 C.2 节中介绍。

- **1998至 2009年的财务指标** : 两年期的供资安排是根据C.1节中所列出的1998至2009年这12年期间的财政指标介绍的。
- **跨两年期的预算影响** : 通过详细阐述重大预算项目的更长期的影响, 对两年期的编制方式加以补充和支持。附件A中列出2009年之前的WIPO房舍建筑计划、附件B列出2007年之前的新建筑项目以及附件C中介绍IMPACT增效, 即是这一方式的体现。
- **资源介绍** : 对每项主体计划均增加了详细资源介绍, 以提高预算的透明度。
- **标准成本** : 标准成本对通货膨胀率和标准薪金成本作了说明, 因为通货膨胀率和标准薪金成本是用来根据计划变动额计算概算成本结构中的变动额的参数。标准成本列于附录A.4中, 费用变动额的计算详见下文附录A.2。
- **预算阶段:** 2004-2005年预算是通过6个预算阶段编拟的, 每一个阶段都说明了如何将重大决定变成预算调整额的情况。这尤其涉及2002-2003年计划结构与2004-2005年计划结构之间的联系, 以及相对于预算变动额而言费用变动额的影响。预算阶段在下文附录A.2中介绍。
- **工作量伸缩幅度公式:** 伸缩幅度公式是一种用以根据工作量的意外变动来调整全球保护体系和服务的预算的公式。附录A.5介绍了PCT、马德里和海牙联盟的工作量伸缩幅度公式。
- **信托基金:** 信托基金资源作为有资金保证的拟议计划和预算的一部分, 其详细利用信息也在本文件有所介绍, 以便了解关于 WIPO管理的所有资源的全貌。

2. 2002-2003年和2004-2005年预算阶段的计算

427.

预算的编拟程序经过了一系列发展阶段, 其中包括下文中详述的以下各步骤:

- (i) 经核准的2002-2003年预算, (ii) 2002-2003年预算变动额, (iii) 根据2002-2003年计划结构修订的2002-2003年预算, (iv) 根据2004-2005年计划结构修订的2002-2003年预算, (v) 2004-2005年预算变动额(包括计划和费用变动额), 以及 (vi) 拟议的2004-2005年预算。

2002—2003年初步预算

428.

起点是经WIPO成员国大会2001年10月3日核准(文件A/36/15第154段)的2002—2003年预算, 即678,400,000瑞朗。

2002—2003年预算变动额

429. 2002-

2003年预算变动额包括伸缩幅度及附加变动额。伸缩幅度变动额涉及因工作量的意外浮动而对全球保护体系的预算作出的调整。这是根据附录A.5中所述的伸缩幅度公式进行调整的。除伸缩幅度变动额以外的预算修订反映在附加变动额中。对经修订的2002-

2003年预算而言，其中包括前WMO大楼和新建筑项目的调整情况。

根据 2002-2003年计划结构修订的2002-2003年预算

430. 经修订的2002-2003年预算，是核准的2002-2003预算与2002-2003年伸缩幅度变动额之和。经修订的预算按2002-2003年计划结构列于表10至15。

根据2004-2005年计划结构修订的2002-2003年预算

431. 拟议的 2004-2005 年计划结构与2002-2003年有所不同。为了能对该两个两年期之间的情况进行比较，现对经修订的2002—2003年预算按新两年期拟议的计划和分项计划的结构进行了统一。这一统一工作是在C章中进行的，列于表17和18中。按2004-2005年的计划结构所表述的经修订的2002—2003年预算，为拟议的2004-2005两年期新预算提供了一个可进行比较的依据。

2004-2005年预算变动额

432. 2004-

2005年预算变动额包括计划和费用变动额。2004—2005年计划变动额表明了新计划草案的预算影响。2004-

2005年费用变动额说明了变动对成本结构所带来的预算影响。2004-2005年预算变动总额为30,000,000瑞郎。

433. 2004-2005年计划变动额: 2004-

2005年计划变动额表明了与2002—2003年预算相比对计划进行的修改所涉的预算影响。其中涉及开展新的活动和强化、逐步减少或终止现有活动。2002-2003年根据总干事的预算伸缩幅度已作出的计划修改，被反映为2004-2005年计划变动额。其中包括，例如各计划之间的员额调动，其中涉及重新派人担任有关职务或对一般事务和专业职类之间的员额改叙。

434. 2004-2005年费用变动额: 2004-2005年费用变动额反映了与2002-

2003年相比成本结构上的变化所涉的预算影响。2004-2005年的费用变动额是按非人事和人事费用计算的，见附录A.4的说明。重算的费用包括因2002—2003两年期的第二年才设立的员额所带来的而且将继续对2004—2005年整个期间带来的滞后影响。其中包括根据2002—2003年初步预算所核准的16个员额。

拟议的2004-2005年预算

435. 拟议的2004-2005年预算为638,800,000瑞郎，为经修订的2002-2003年预算与2004-2005年预算变动额之和。

3. 按联盟确定预算分配的安排

436.
按联盟确定预算分配的安排列明了一些关键性决策，从而确定了联盟的预算规模以及按联盟对计划预算的供资。每一联盟的预算都是按其在表7所示的个计划预算中所占的份额百分比来分配的。所占份额的百分比是分别按联盟根据以下三个类别确定的：

间接费用和支助活动

437.
间接费用或支助活动由各联盟根据各自联盟的预算规模均摊。如表7所示，其中包括载于第一部分（政策和指导）及第四部分（行政服务）中的各项计划，涉及成员国组成机关，指导与执行管理，资源管理和信息技术。

各联盟特定的活动

438.
各联盟特定的活动是指全部或主要属于某具体联盟的特定活动。如表7所示，这些活动包括载于第二部分（知识产权体系和问题）中的各项计划，涉及专利和专利合作条约体系（PCT），商标、工业品外观设计和和地理标志，版权及相关权，选定的知识产权问题，以及仲裁与调解中心。

相互交叉的活动

439.
互有交叉问题的各项计划，其费用由各联盟均摊。如表7所示，这些活动包括载于第三部分中的各项计划，涉及与发展中国家的合作，与欧洲和亚洲部分国家的合作，WIPO世界学院，知识产权促进经济发展，以及知识产权和发展知识产权文化。

4. 标准成本率

440.
总部设在日内瓦的联合国各组织对瑞士2004和2005年各种支出类型的成本增长率的概算，归纳在联合国行政长官协调委员会2003年2月17日的一份文件中。这些概算考虑了现有的官方统计数据、主管部门的报表、著名经济分析家的观点以及从专业协会及其他适当渠道收集的资料。

441. 总通货膨胀率：
“2003、2004和2005年可以使用1.0%这一总通货膨胀率。”

人事费

442. 专业人员以上职类:

“联合国与比较国(美国联邦公务员制度)之间的差距已跌破109.3, 低于联合国大会所批准的110至120这一幅度。因此, 公务员制度委员会正在建议大会进行普调, 相当于增加5.7%, 将差距恢复到所希望的居中水平(115)。该委员会还向大会建议, 由于各不同职等(例如D1差额——101, P5——107.8, P3——115, P1——120)目前不平衡的情况, 因此应根据职等进行不同幅度的增加。(在此方面, 大会同意进行不同幅度的增加, 使D2、D1、P5和P4的差额提到111)。

443. 一般事务职类:

“由于最近对一般事务人员工资进行的调查, 公务员制度委员会建议各行政首长从2002年1月1日起, 实行经修订的一般事务工作人员薪级表。增幅为4.33%(相对于适用于1995年9月1日以后聘用的工作人员的工资表而言)以及1.46%(相对于1995年9月1日前聘用的工作人员而言)。根据这一工作方法, 所假定的日内瓦地区的通货膨胀率仍低于每年5%, 因此执行该项建议所涉的影响是, 目前实行的一般事务工作人员单一薪级表将于每年1月1日上调一次, 以反映12个月以来消费物价指数90%的变动情况。”

444. 对联合国合办工作人员养恤基金的缴款:

“养恤金委员会没有建议改变对联合国合办工作人员养恤基金缴款的总费率, 该总费率相当于应计养恤金的薪酬的23.7%。因此, 2002、2003和2004年, 成员组织负担三分之二的比率仍是应计养恤金的薪酬的15.8%。养恤金委员会2004年夏天召开会议所提出的任何建议只会对2005年产生影响。会议同意假定费率方面的现状将继续维持下去。”

445. “应计养恤金养恤金的薪酬将于

2002年11月增加, 并将随后每年增加, 直至专业人员以上职类的薪酬净额(即净基薪加工作地点差价调整数)总数因工作地点差价调整数提高而发生变化为止。2002年11月加薪幅度预计为3.55%。如果上文所报告的净基薪增长情况得到大会认可, 那么还将于2003年3月再次加薪。”

446.

“对一般事务职类的工作人员而言, 应计养恤金的薪酬是指当地薪金毛额、应付的任何语言津贴和任何侨居津贴总和折合的美元数。因此, 如果适用新的一般事务工作人员薪级表, 则应计养恤金薪酬应提高。这一提高以及美元对瑞郎汇率的任何改变都会影响各组织会费的美元费用。”

447. 其他共同人事费:

“目前已向大会提出提案, 建议提高二级受抚养人津贴。公务员制度委员会还建议提高在以下国家/货币地区发生教育方面的费用的教育补助金: 奥地利(欧元)、意大利(欧元)、瑞郎(瑞士法郎)、西班牙(欧元)、联合王国(英镑)以及美国及美国以外地区(美元)。教育补助金的提高将于2003年1月1日起对现行学年生效。”

448. 差旅以及交通和空运费:

“由于经济环境不利于航空公司、加强保安措施的费用以及鉴于中东不稳定而致使燃料费用有可能增加等因素的影响，因此这一方面的情况十分不确定。能力过剩以及经济增长缓慢，在有些市场可能会带来价格上的竞争压力，而在其他市场，航空公司也可能试图利用较弱的竞争，提高价格，以保持盈利。”

订约承办事务

449. 订约承印装订:

“抛开纸张成本的因素，预计承印和装订服务将按上文所假定的总通货膨胀率增长。如果向瑞士以外的其他国家发出订单，需要预见不同年度的增长率。”

450.

其他订约承办事务（包括订约承办的房舍建筑和设备的维护）：其他订约承办事务的费用，其中包括订约承办的房舍建筑和设备的维护在内的费用预计将按上文所假定的年度通货膨胀率增长。”

一般业务费用

451. 燃料油:

“由于最近原油费用大幅度提高，而且鉴于中东政局不稳定，因此很难预测燃料价格的发展情况。会上认为，各组织应考虑在拟议的预算完成时所实行的最后价格，在此之后再采用总通货膨胀率。”

452. 其他公用设施:

“水费预计从2003年起以每年1%的比率增长，2004和2005年可能维持在同一水平上。电费预计不会高于目前的水平。”

453.

通信（电话、电传和传真服务）：“经过一段时期的价格普遍下降之后，一些市场的通信费用最近已回升；通信费用根据不同地区市场的竞争程度，可能会继续以每年约5%的比率增长。”

454. 邮政: “邮政费用预计在 2002-2003年将增加7%，2004-2005年增加10%。”

455. 邮寄包裹服务: “包裹费用预计2002-2003年将上涨12%，并于2004-2005年再涨10%。”

用品和材料

456. 纸张和印刷用品:

“根据最近的市场发展情况，包括纸浆价格的大幅度增长，估计2004-2005年可能一共增加15%（即每年7.5%）。然而，在一些竞争性强的市场，例如复印纸市场，增幅会小得多。”

457. 其他用品和材料:

“其他用品的费用预计将以相当于总通货膨胀率的比率增长。”

458. 购置家具和设备:

“办公自动化设备（硬件和软件）的价格在稳步下降，预计仍将下降。然而，由于老设备需要用更复杂的新设备来取代，而新设备更为昂贵，因此购买新的软件包预计将完全抵消所预想的节约。就家具及其他设备而言，预计2003年平均增长率将与总通货膨胀率一致，但2004-2005年将总共增长10%。”

5. 全球保护体系工作量伸缩幅度公式

459.

伸缩幅度公式承认，在全球保护体系与服务中，总工作量的浮动与工作人员支助需求之间有着直接的联系。根据这些公式，当实际工作量的增加高于预计增加时，便有理由增加员额数目，而如果实际工作量低于预计工作量，则需要相应地减少员额。工作量伸缩幅度公式第一次是在2002—2003年编制计划预算时提出的（文件WO/PBC/4/2附录3）。其中包括：(i) 国际专利合作联盟(PCT联盟)；(ii) 商标国际注册特别联盟(马德里联盟)；(iii) 工业品外观设计国际保存特别联盟(海牙联盟)。对于现有的安排现回顾如下，其中包括需要作出的变动建议。用于WIPO因特网域名争端解决的伸缩幅度公式是于2002—2003两年期首次采用的，但由于其低于预想的工作量，而且仲裁与调解活动前景稳定，因此2004—2005年起不再使用。

总方法

460.

工作量的浮动主要改变了处理申请的单位以及提供相关服务的单位对工作人员支助的需求。全球保护体系与服务方面的单位所从事的工作有：将数据录入计算机系统；对申请进行形式审查，编拟向缔约方发出的必要通知和向申请人及权利人发出的文函；对申请和报告进行必要的翻译；编制和出版小册子与公报。WIPO其它单位为支助负责全球保护体系与服务的单位提供其它几项服务。尤其是，人力资源管理司提供相关的人事管理服务，财务司处理相关的财务业务，信息技术服务司为各注册体系的运作所使用的计算机系统提供支持，房舍司为工作人员提供办公室空间及相关的维修服务，印刷处印制书面材料发给申请人和专利与商标局，集体形象与产品开发科向公众销售和发行公报及其它印刷材料，WIPO的其它行政和管理部门也为支助全球保护体系与服务作出了贡献。确定伸缩公式所涉预算问题的方式是，将人事费定在G6(审查员的平均等级)的水平，再分摊维修以及在可适用的情况下租用办公用房的相关费用。在2002-2003两年期和2004-

2005两年期中，每个两年期每个员额的人事及相关费用的总额达324,000瑞郎。

国际专利合作联盟(PCT联盟)

461.

PCT联盟大会于1989年批准了文件PCT/A/XVI/1第7至14段所介绍的PCT伸缩幅度公式。正如该文件第10段中所指出的，242件国际申请或1,440件第二章的要求的变动额致使PCT联盟预算调整了一个员额。此外，1995年5月29日印发的文件AB/XXVI/4第9段(a)项作出了进一步的解释，规定为对可变员额进行监督提供经费。

462.

在PCT联盟预算中，根据批准的伸缩幅度公式所确定的员额数目，是按PCT厅及其他厅局75:25这一比率来分配的。增设一个员额所需的国际申请和第二章的要求的件数在2002-2003年带来了356,000瑞郎的额外收入，2004-2005年带来了349,000瑞郎的额外收入，与按伸缩幅度增设员额所需的直接和相关年度费用(162,000瑞郎)相比，2002-2003两年期高出194,000瑞郎，2004-2005两年期高出187,000瑞郎。预计IMPACT项目将为PCT业务在随后的两年期带来增效。因此，将对目前的伸缩幅度公式加以修改，以反映资源需求方面的变化情况。

商标国际注册特别联盟(马德里联盟)

463. 1989年，马德里联盟大会提到(见文件MM/A/XXI/3第18段第(i)项)并以对1990-

1991两年期预算予以通过的方式，批准对马德里联盟适用文件MM/A/XXI/1第8至15段所介绍的伸缩幅度公式。根据这一公式(见文件MM/A/XXI/1第11段)，由于731件国际注册和续展这一变动额，马德里联盟的预算需要调整一个员额。1993年对该公式进行了第一次修订，以便考虑国际注册薄的修改量的增加(因国际注册薄活动量的增长所致)以及需要处理的驳回通知件数的增长(因马德里联盟成员国数目以及指定国数目的增长所致)致使工作量增加的情况。

464.

随后，这一公式于2001年作出修改，见文件WO/PBC/4/2附录3的介绍。这次修改后，国际商标注册处的运作每出现600件国际申请和续展变动额，即需调整一个员额。该公式涉及的是国际申请，而不是国际注册，因为决定所需工作人员资源的是国际申请的件数，而注册是依靠现有工作人员资源来完成的。此外，按照伸缩幅度公式确定的员额全部都分配给了国际注册部。对相关部门的支助需求，由各部门的经常预算解决。

465.

在上次修改公式以来所过去的两年中，应当指出，与国际注册有关的平均通信次数以及需要国际局采取行动(例如驳回保护、所有权变更请求、名称或地址变更请求、限制、后期指定等)的次数大大增多。事实上，2000年此类通信的数量达到153,000件(每申请5.1件)，而2002年超过182,000件(每申请6.5件)。这主要是由于马德里联盟的成员国数目和有效的国际注册数目均在继续增长所致。此外，2002年尼斯分类第八版(新增3个分类)以及对《马德里协定和

议定书共同实施细则》作出了大量修正同时生效，使得国际局处理国

际申请及相关的其他通信复杂程度更高。因此，处理这些国际申请及其他通信的平均工作量也在增加。考虑到国际局的工作量（无论是质还是量）均有所增加，因此2002年处理国际申请及相关的其他通信所需的资源要高于2000年。根据对这一工作量的定量，每增加（或减少）525件登记的注册和/或续展，即需要上调（或下调）一个员额。增设一个员额所需的注册和申请件数在2002-

2003年和2004-

2005年均带来了448,000瑞郎的额外收入，比该两个两年期中按伸缩幅度增设员额所需的直接和相关年度费用(162,000瑞郎)高出228,000瑞郎。

工业品外观设计国际保存特别联盟(海牙联盟)

466. 1989年，海牙联盟大会提到(见文件H/A/X/2第14段第 (i) 项)并以对1990-

1991两年期的预算予以通过的方式，批准对海牙联盟适用文件H/A/X/1第11至18段所介绍的伸缩幅度公式。根据这一最早的公式(见文件H/A/X/1第13段和第14段)，海牙联盟预算中调整一个员额所需的国际保存和续展的件数1989年为640件。

467.

随后，这一公式于2001年进行修改，见文件WO/PBC/4/2附录3的说明。这次修改后，海牙联盟的业务每出现600件保存和/或续展的变动额，即需调整一个员额。根据伸缩幅度公式所确定的员额全部分配给了国际注册部。对相关部门的支助性需求，由各部门的经常预算解决。目前未建议对海牙联盟的公式进行修改。增设一个员额所需的保存和续展件数在2002-2003年和2004-

2005年均带来389,000瑞郎的额外收入，比该两个两年期中每个按伸缩幅度增设员额所需的直接和相关费用(162,000瑞郎)高出227,000瑞郎。

6. 预算项目定义

收入来源

- 会费：各国依照单一会费制向本组织缴纳的会费。
- 费用：国际局依PCT、马德里、海牙和里斯本各体系收到的费用。
- 利息：资本存款的利息收入。
- 出版物：从销售和订购秘书处以纸本、CD-ROM或任何其他形式出版的出版物和期刊所得收入。
- 其他收入：域名仲裁收费、培训班与研讨会的注册费、由联合国开发计划署和信托基金供资并由WIPO负责执行的预算外活动收取的支助费、以前各年的会计调整数(贷方)和货币调整数(贷方)、出租WIPO房舍建筑所得收入、UPOV向WIPO缴纳的行政支助服务费。

支出用途

人事费

- 员额：工作人员得到的薪酬，尤其是薪金、工作地点差价调整补差、抚养津贴、语言津贴以及加班、侨居津贴、外派津贴和出席会议津贴，以及工作人员在其薪金以外收到的各种津贴。后者包括雇主对养恤基金的缴款、参加疾病保险计划、向用于支付离职偿金的离职经费缴款、教育津贴、搬运费、受抚养子女在教育机构上学的旅费、回籍假、支付在工作地点安家费用的津贴、职业事故保险保险费、国内对薪金和其他津贴征收的收入税的报销、秘书处支付的其他津贴、赔偿或补助金。
- 短期人员费用：向短期聘用人员支付的薪酬和津贴。

差旅和研究金

- 工作人员出差：秘书处工作人员和在总部工作的顾问的公差旅费和每日生活津贴。
- 第三方差旅：政府官员、与会者和授课者参加WIPO主办的会议的旅费和每日生活津贴。
- 研究金：与接受培训的人员参加培训班、研讨会、长期研究计划和实习计划有关的旅费、每日生活津贴、培训和其他费用。

订约承办事务

- 会议：口译人员的薪酬、旅费和每日生活津贴；租用会议设施及口译设备；茶点和招待会；以及与举办会议直接有关的任何其他服务费用。
- 顾问：薪酬、旅费和每日生活津贴，但不包括在总部工作的顾问的出差费用；付给授课者的酬金。
- 出版：外部印刷和装订；期刊；纸张和印刷；其他印刷：期刊发表的文章的重印；小册子；条约；文本汇编；手册；办公表格和其他杂项印刷材料；以及制作CD-ROMs、录像带、磁带和其他形式的电子出版物。
- 其他服务：文件翻译人员的费用；计算机时间租金；工作人员培训费用；征聘费用；以及其他外部订约承办事务。

业务费用

- 房舍建筑与维修：购置、租用、装修和维修办公用房和租用或维修设备和家具所发生的所有费用。
- 通信及其他费用：电话、电报、电传、传真以及文件的邮寄、邮资和搬运等通信费用；医疗援助、住房服务、行政法庭、工作人员协会、招待费；银行费用等其他费用；银行贷款和其他贷款的利息(建筑贷款除外)；货币调整数(借方)；审计费用；以前各年的意外费用和会计调整数(借方)；对联合国系统联合行政管理活动的缴款；向一个或一个以上联盟偿还成立新联盟的预付款或分期偿还因某联盟的组织费用而产生的赤字，以及没有专门留出经费的费用。

设备和用品

- 家具与设备：办公家具和办公机械；文字处理和数据处理设备；会议服务设备；复印设备；以及运输设备。
- 用品与材料：文具和办公用品；内部复印用品(胶印印张、缩微胶卷等)；图书馆图书、订购的杂志和期刊；制服；数据处理用品；以及计算机软件和许可证。

建筑

- 建筑：建筑前期工程、主建筑工程、建楼所用特殊设备与服务以及外部工程。

[后接附录B]